

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

31 octobre 2006

PROJET DE LOI**portant modification de l'article 51 du
Code des impôts sur les revenus 1992**

RAPPORT

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION
DES FINANCES ET DU BUDGET
PAR
M. **Luk VAN BIESEN**

SOMMAIRE

- I. Exposé introductif du secrétaire d'État à la Modernisation des Finances et à la Lutte contre la fraude fiscale, adjoint au ministre des Finances 3
- II. Discussion générale 3
- III. Discussion des articles et votes 11

Documents précédents :

Doc 51 **2674/ (2005/2006)** :

- 001 : Projet de loi.
- 002 : Amendement.

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

31 oktober 2006

WETSONTWERP**houdende wijziging van artikel 51 van het
Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992**

VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE VOOR
DE FINANCIËN EN DE BEGROTING
UITGEBRACHT DOOR
DE HEER **Luk VAN BIESEN**

INHOUD

- I. Inleiding door de staatssecretaris voor Modernisering van de Financiën en de Strijd tegen de Fiscale Fraude, toegevoegd aan de minister van Financiën 3
- II. Algemene bespreking 3
- III. Artikelsgewijze bespreking en stemmingen 11

Voorgaande documenten :

Doc 51 **2674/ (2005/2006)** :

- 001 : Wetsontwerp.
- 002 : Amendement.

**Composition de la commission à la date du dépôt du rapport /
Samenstelling van de commissie op datum van indiening van het verslag:
Président/Voorzitter : François-Xavier de Donnea**

A. — Membres titulaires/Vaste leden :

VLD Alfons Borginon, Bart Tommelein, Luk Van Biesen
PS Jacques Chabot, Eric Massin, Alain Mathot
MR François-Xavier de Donnea, Luc Gustin,
 Marie-Christine Marghem
sp.a-spirit Anne-Marie Baeke, Annemie Roppe, Dirk Van der
 Maelen
CD&V Hendrik Bogaert, Carl Devlies
Vlaams Belang Marleen Govaerts, Hagen Goyvaerts
cdH Jean-Jacques Viseur

B. — Membres suppléants/Plaatsvervangers :

Willy Cortois, Hendrik Daems, Stef Goris, Annemie Turtelboom
Thierry Giet, Karine Lalieux, Marie-Claire Lambert, André Perpète
Francois Bellot, Alain Courtois, Denis Ducarme, Olivier Maingain

Cemal Cavdarli, Maya Detiège, David Geerts, Karine Jiroflée

Greta D'hondt, Herman Van Rompuy, Trees Pieters
Guy D'haeseleer, Bart Laeremans, Bert Schoofs
Joseph Arens, David Lavaux

C. — Membre sans voix délibérative/ Niet-stemgerechtigd lid :

ECOLO Jean-Marc Nollet

cdH	: Centre démocrate Humaniste
CD&V	: Christen-Democratisch en Vlaams
ECOLO	: Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales
FN	: Front National
MR	: Mouvement Réformateur
N-VA	: Nieuw - Vlaamse Alliantie
PS	: Parti socialiste
sp.a - spirit	: Socialistische Partij Anders - Sociaal progressief internationaal, regionalistisch integraal democratisch toekomstgericht.
Vlaams Belang	: Vlaams Belang
VLD	: Vlaamse Liberalen en Democraten

Abréviations dans la numérotation des publications :

DOC 51 0000/000 : Document parlementaire de la 51^e législature, suivi
du n° de base et du n° consécutif
QRVA : Questions et Réponses écrites
CRIV : Version Provisoire du Compte Rendu intégral
(couverture verte)
CRABV : Compte Rendu Analytique (couverture bleue)
CRIV : Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte
rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique
traduit des interventions (avec les annexes)
(PLEN: couverture blanche; COM: couverture
saumon)
PLEN : Séance plénière
COM : Réunion de commission
MOT : Motions déposées en conclusion d'interpellations
(papier beige)

Afkortingen bij de nummering van de publicaties :

DOC 51 0000/000 : Parlementair document van de 51^e zittingsperiode +
basisnummer en volgnummer
QRVA : Schriftelijke Vragen en Antwoorden
CRIV : Voorlopige versie van het Integraal Verslag (groene kaft)
CRABV : Beknopt Verslag (blauwe kaft)
CRIV : Integraal Verslag, met links het definitieve integraal
verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de
toespraken (met de bijlagen)
(PLEN: witte kaft; COM: zalmkleurige kaft)

PLEN : Plenum
COM : Commissievergadering
MOT : Moties tot besluit van interpellaties (beigekleurig papier)

Publications officielles éditées par la Chambre des représentants

Commandes :
Place de la Nation 2
1008 Bruxelles
Tél. : 02/ 549 81 60
Fax : 02/549 82 74
www.laChambre.be

Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers

Bestellingen :
Natieplein 2
1008 Brussel
Tel. : 02/ 549 81 60
Fax : 02/549 82 74
www.deKamer.be
e-mail : publicaties@deKamer.be

MESDAMES, MESSIEURS,

Votre commission a examiné le présent projet de loi lors de sa réunion du 24 octobre 2006.

I. — EXPOSÉ INTRODUCTIF DU SECRÉTAIRE D'ÉTAT À LA MODERNISATION DES FINANCES ET À LA LUTTE CONTRE LA FRAUDE FISCALE, ADJOINT AU MINISTRE DES FINANCES

Le Secrétaire d'État à la Modernisation des Finances et à la Lutte contre la fraude fiscale, M. Hervé Jamar rappelle que ce projet s'inscrit dans le cadre du plan d'action 2006-2007 «L'économie compétitive tournée vers l'emploi».

Il explique que le projet de loi vise à procéder rapidement à l'augmentation des frais professionnels forfaitaires, dans une marge budgétaire que le gouvernement déterminera. Toutefois, cette possibilité est limitée soit à une augmentation maximale de 25% de l'ensemble des taux visés à l'article 51, alinéa 2, 1°, du Code des impôts sur les revenus 1992, soit à un remplacement des taux visés à l'article 51, alinéa 2, 1°, a, b et c, du même Code par un montant fixe de frais.

La possibilité est également prévue de majorer de 25% maximum le montant visé à l'article 51, alinéa 3, du Code précité.

II. — DISCUSSION GÉNÉRALE

M. Carl Devlies (CD&V) retrace le contexte et les antécédents relatifs au projet de loi examiné.

Le 20 juillet 2006, le contrôle budgétaire 2006 se clôturait par un compromis sur la prime scolaire et l'augmentation des frais professionnels forfaitaires déductibles. Il en résultait un budget en équilibre, avec une réserve de 100 millions d'euros, le solde dégagé en fin d'année étant versé au Fonds de vieillissement.

A la fin du mois d'août 2006, il apparaissait toutefois que, suite à une nouvelle erreur du SPF Finances, le contrôle budgétaire reposait sur des données erronées, avec un montant de 883 millions d'euros en moins par rapport aux recettes attendues. Pour le ministre des Finances, la solution était simple: le gouvernement vendra un immeuble de plus !

Le présent projet de loi vise à augmenter les frais professionnels forfaitaires déductibles.

DAMES EN HEREN,

Uw commissie heeft dit wetsontwerp besproken tijdens haar vergadering van 24 oktober 2006.

I. — INLEIDING DOOR DE STAATSSECRETARIS VOOR MODERNISERING VAN DE FINANCIËN EN DE STRIJD TEGEN DE FISCALE FRAUDE, TOEGEVOEGD AAN DE MINISTER VAN FINANCIËN

De heer Hervé Jamar, staatssecretaris voor Modernisering van de Financiën en de Strijd tegen de fiscale fraude, herinnert eraan dat dit wetsontwerp deel uitmaakt van het actieplan 2006-2007, «Een competitieve economie gericht op werk».

Hij geeft aan dat het wetsontwerp erop gericht is om, binnen de door de regering te bepalen budgettaire marge, snel tot de verhoging van de forfaitaire beroepskosten over te gaan. Die mogelijkheid wordt evenwel beperkt tot ofwel een maximale verhoging met 25% voor alle in artikel 51, tweede lid, 1°, van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992 vermelde percentages, ofwel een vervanging van de in artikel 51, tweede lid, 1°, a, b en c, van hetzelfde Wetboek vermelde percentages door één vast kostenbedrag.

Er is tevens voorzien in de mogelijkheid om het in artikel 51, derde lid, van het voormelde Wetboek vermelde bedrag te verhogen met ten hoogste 25%.

II. — ALGEMENE BESPREKING

De heer Carl Devlies (CD&V) schetst de context en de voorgeschiedenis van het ter bespreking voorliggende wetsontwerp.

Op 20 juli 2006 werd de begrotingscontrole 2006 afgesloten met een compromis over de schoolpremie en de verhoging van de fiscaal aftrekbare forfaitaire beroepskosten. Het resultaat was een begroting in evenwicht, met een reserve van 100 miljoen euro, waarbij het op het einde van het jaar vrijkomende saldo naar het Zilverfonds zou worden overgeheveld. Eind augustus 2006 bleek de begrotingscontrole echter op verkeerde gegevens te berusten, ingevolge een nieuwe fout bij de FOD Financiën; de ontvangsten lagen 883 miljoen euro lager dan verwacht. Voor de minister van Financiën was de oplossing eenvoudig: de regering gaat een bijkomend gebouw verkopen!

Dit wetsontwerp beoogt een verhoging van de aftrekbare forfaitaire beroepskosten.

S'il est logique que le contribuable soit taxé sur le montant de ses revenus diminués des frais professionnels, il y a toutefois lieu de constater que la déduction devient toujours plus difficile pour qui a beaucoup de frais et déclare ses frais réels, tandis qu'elle devient toujours plus importante pour qui a peu de frais et a recours à la déduction forfaitaire. La présente mesure ne s'applique pas aux travailleurs indépendants et aux quelques 200.000 personnes qui font le choix de déclarer leurs frais réels dûment prouvés. Ces personnes n'appartiennent-elles pas à la catégorie des «Flamands travailleurs» chère au parti du premier ministre?

En juillet dernier, il avait été annoncé que le pourcentage de la première tranche de frais professionnels forfaitaires augmenterait de 25 à 26,1%. Le montant maximum de frais professionnels déductibles devait également être relevé de 1,1%.

Traduite en espèces, cette augmentation s'élève en réalité à 1,88 euros par mois pour les catégories de revenus les plus faibles (revenu minimum garanti égal à 1.200 euros par mois), de 2,35 euros par mois pour les catégories de revenus plus importantes (de 2.300 à 4.000 euros par mois), et de 1,57 euros par mois pour les catégories de revenus les plus hautes (plus de 4.000 euros par mois).

Lors de sa déclaration de politique générale à la Chambre le 17 octobre dernier, le Premier ministre avait annoncé que l'avantage serait doublé pour atteindre 4 euros par mois, soit 50 euros par an et par travailleur. Encore faut-il qu'on n'expose pas de frais réels.

Or, contrairement à ce que le gouvernement a pu en dire, l'augmentation des frais professionnels forfaitaires prévue par le présent projet de loi représente finalement un avantage très marginal pour le travailleur actif, l'équivalent de deux pains par mois.

Cette mesure ne résout pas les problèmes de société. Son impact sur l'économie est marginal. Ainsi, les travailleurs aux revenus faibles sont toujours davantage taxés que les personnes bénéficiant d'un revenu de remplacement, qui disposent comparativement d'un revenu net supérieur. En outre, les bénéficiaires d'un revenu de remplacement tels que les chômeurs ne doivent pas supporter des frais de garde d'enfants ni de frais de déplacement vers leur lieu de travail. Considéré de ce point de vue, un nouvel emploi ne génère que peu ou pas de bénéfice.

L'orateur estime que la présente mesure constitue une nouvelle erreur dans la politique d'activation menée par le gouvernement, après diverses mesures qui

Het is logisch dat de belastingplichtige wordt belast op het bedrag van zijn met de beroepskosten verminderde inkomsten. Toch moet men vaststellen dat de aftrek almaar moeilijker wordt voor wie veel kosten heeft gemaakt en zijn reële kosten aangeeft, terwijl die aftrek almaar toeneemt voor wie weinig kosten heeft gemaakt en gebruik maakt van de forfaitaire aftrek. De maatregel in ontwerp geldt niet voor de zelfstandigen en de 200.000 mensen die ervoor kiezen hun behoorlijk bewezen reële kosten aan te geven. Behoren die mensen niet tot de categorie van de «hardwerkende Vlamingen», die de partij van de eerste minister na aan het hart ligt?

In juli 2006 werd aangekondigd dat het percentage van de eerste schijf van de forfaitaire beroepskosten zou worden verhoogd van 25 naar 26,1%. Het maximumbedrag van de aftrekbare beroepskosten zou eveneens worden verhoogd met 1,1%.

Omgerekend komt die verhoging in werkelijkheid neer op 1,88 euro per maand voor de laagste inkomenscategorieën (gewaarborgd minimuminkomen van 1.200 euro per maand), 2,35 euro per maand voor de hogere inkomenscategorieën (van 2.300 tot 4.000 euro per maand), en 1,57 euro per maand voor de hoogste inkomenscategorieën (meer dan 4.000 euro per maand).

Tijdens zijn beleidsverklaring van 17 oktober jongstleden in de Kamer heeft de eerste minister aangekondigd dat het voordeel zou worden verdubbeld tot 4 euro per maand, of zowat 50 euro per jaar en per werknemer. En dat geldt dan weer niet voor wie reële kosten aangeeft ...

In tegenstelling tot wat de regering er echter over heeft gecommuniceerd, blijft de in dit wetsontwerp in uitzicht gestelde verhoging van de aftrekbare forfaitaire beroepskosten voor de beroepsactieve werknemer dus uiteindelijk een heel marginaal voordeel, het equivalent van twee broden per maand.

Die maatregel lost de maatschappelijke problemen niet op. De invloed ervan op de economie is marginaal. Zo blijven de werknemers met een gering inkomen zwaarder belast dan wie van een vervangingsinkomen leeft; in vergelijking beschikken deze laatsten over een hoger netto-inkomen. Bovendien moeten de gerechtigden van een vervangingsinkomen (bijvoorbeeld de werklozen) geen kinderoppleidingskosten dragen, of kosten voor hun woon-werkverkeer. Vanuit dat oogpunt levert een job opnemen maar weinig winst op.

De spreker vindt deze maatregel een nieuwe misstap in het activeringsbeleid van de regering, na allerlei maatregelen, die alleen de berekeningen ingewikkelder

n'ont fait qu'accentuer la complexité des calculs et la bureaucratie. Il cite plusieurs de ces mesures:

- le crédit d'impôt a été introduit pour les faibles catégories de revenus, mais il n'incite pas à l'emploi puisque ses effets ne se font sentir qu'après deux ans.

- la réduction des cotisations sociales personnelles des travailleurs a été instaurée, mais elle ne bénéficie pas aux fonctionnaires statutaires, ni ne supprime la cause du piège à l'emploi;

- le crédit d'impôt et la réduction des cotisations sociales personnelles n'ont pas été octroyés aux travailleurs pour l'année 2004 (ce qui a donné lieu à une économie de 80 millions d'euros), tandis que le crédit d'impôt a été maintenu pour les travailleurs indépendants;

- un nouveau bonus au travail a été annoncé par le ministre des Affaires sociales et de la Santé publique; il s'agirait d'une prime d'un montant net de 10 à 15 euros par mois qui serait exemptée d'impôt.

L'intervenant relève la complexité accrue de ces mesures, notamment dans la déclaration à l'impôt des personnes physiques, où le contribuable doit choisir parmi 541 codes, c'est-à-dire 33 de plus que l'année passée. Depuis 1999, la déclaration fiscale compte 203 codes supplémentaires.

La déclaration fiscale ressemble aujourd'hui à un formulaire de lotto et peut réserver bien des surprises au contribuable. Le membre cite les nombreux problèmes, retards et fautes commises par le SPF Finances. Cette année, 10% des déclarations n'ont pas pu être calculées pour le mois de mai, étant donné que le programme de calcul n'était pas prêt. Bien que le calcul des frais professionnels forfaitaires est relativement simple et qu'il n'a pas été modifié par rapport à l'année précédente, le fisc a adressé 3.000 avertissements-extrait de rôle mentionnant un forfait incorrect. A partir de l'exercice d'imposition 2008, le calcul des impôts sera confié à une entreprise privée.

La complexité accrue de la politique menée est ainsi à l'origine de nombreuses confusions faisant que les travailleurs actifs ne sont plus à même d'estimer le revenu net qu'ils perçoivent en fonction de leur statut professionnel (travailleur, fonctionnaire contractuel ou statutaire, ou indépendant).

En ce qui concerne le projet de loi à l'examen, M. Carl Devlies constate que l'on s'apprête à répéter des fautes identiques à celles commises en 2001, en prenant des mesures inconstitutionnelles. Le projet de loi permet en effet au Roi d'adapter les barèmes profes-

maker en de bureaucratie doen toenemen. Hij haalt diverse van die maatregelen aan:

- het belastingkrediet is ingevoerd voor de laagste inkomenscategorieën, maar het zet niet aan een baan te aanvaarden, aangezien het zich maar na twee jaar doet gevoelen;

- de vermindering van de persoonlijke sociale bijdragen van de werknemers is ingesteld, maar ze komt de vastbenoemde ambtenaren niet ten goede, en neemt evenmin de oorzaak van de werkloosheidsval weg;

- het belastingkrediet en de vermindering van de persoonlijke sociale bijdragen werden voor het jaar 2004 niet aan de werknemers toegekend (wat een bezuiniging heeft betekend van 80 miljoen euro), terwijl het belastingkrediet voor de zelfstandigen gehandhaafd bleef;

- de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid heeft een nieuwe werkbonus aangekondigd: het zou gaan om een belastingvrije premie ten bedrage van 10 à 15 euro netto per maand.

De spreker wijst op de toegenomen complexiteit van die maatregelen, met name in de aangifte van de personenbelasting, waar de belastingplichtige moet kiezen uit 541 codes, dus 33 meer dan vorig jaar. Sedert 1999 telt de belastingaangifte 203 bijkomende codes.

Thans lijkt de belastingaangifte op een lottoformulier en kan die flink wat verrassingen in petto hebben voor de belastingplichtige. Het lid vermeldt tal van knelpunten, vertragingen en door de FOD Financiën begane fouten. Dit jaar kon 10% van de aangiftes niet tegen mei worden berekend omdat het berekeningsprogramma niet klaar was. Ondanks het feit dat de berekening van de forfaitaire beroepskosten vrij eenvoudig is en niets gewijzigd was t.a.v. vorig jaar heeft de fiscus 3.000 aanslagbiljetten met een fout forfaitair bedrag erop verstuurd. Vanaf het aanslagjaar 2008 wordt de berekening van de belastingen aan een privé-onderneming toevertrouwd.

De grotere complexiteit van het gevoerde beleid wordt aldus bron van talrijke misverstanden, waardoor de beroepsactieve mensen niet eens meer bij machte zijn het netto-inkomen te ramen dat zij volgens hun beroepsstatuut ontvangen (werknemer, ambtenaar onder arbeidsovereenkomst of benoemd ambtenaar, dan wel zelfstandige).

De heer Devlies constateert dat men aanstalten maakt om met het ter bespreking voorliggende wetsontwerp exact dezelfde fouten te maken als die welke in 2001 werden begaan, met name door ongrondwettige maatregelen te nemen. Het wetsontwerp machtigt de Koning

sionnels en Lui soumettant une sorte de «questionnaire à choix multiples». Il faudra choisir entre:

- une majoration de 25% au maximum des pourcentages des frais professionnels forfaitaires pour travailleurs;
- un remplacement des pourcentages par un montant fixe unique de frais;
- une augmentation du plafond des frais professionnels forfaitaires à raison de 25% maximum.

De cette manière, il est impossible que chaque travailleur reçoive 50 euros, étant donné que les frais professionnels forfaitaires viennent toujours en diminution du revenu soumis au tarif marginal.

M. Devlies souhaite dès lors connaître le calcul sous-jacent sur lequel le premier ministre prétend s'appuyer. Il demande également des éclaircissements sur la durée de l'habilitation donnée au Roi. L'article 4 prévoit en effet que cette loi entre en vigueur pour l'exercice d'imposition 2007. Le but est-il de prolonger cette habilitation au Roi pour d'autres exercices d'imposition?

Le groupe CD&V estime qu'il serait préférable d'affecter les crédits budgétaires dégagés pour la présente mesure à l'augmentation du revenu exempté d'impôt. Une telle disposition permettrait de simplifier le calcul et la déclaration de l'impôt, de stimuler l'emploi et de supprimer les injustices en ce qui concerne la taxation des isolés.

L'augmentation du revenu exempté d'impôt constitue un moyen simple d'exclure entièrement de l'impôt la partie la plus basse du revenu. A mesure que ce montant sera augmenté, la différence avec l'exemption de fait de l'impôt s'amenuisera. L'exemption de fait de l'impôt ne vaut que lorsque le revenu consiste uniquement en une pension ou en un revenu de remplacement. Il en résulte que les personnes disposant d'un faible revenu doivent obligatoirement choisir entre un emploi à temps plein ou la dépendance complète à une allocation. C'est pourquoi il est important d'exempter entièrement le bas revenu sur le plan fiscal, de manière à faciliter progressivement l'intégration au marché du travail.

M. Luk Van Biesen (VLD) déplore que les représentants de l'opposition ne réservent pas un meilleur accueil à cette mesure favorable aux contribuables.

Il rappelle que l'augmentation des frais professionnels forfaitaires représente une priorité pour la formation à laquelle il appartient.

immers de tarieven van de forfaitaire beroepskosten aan te passen, waarbij Hem een soort «multiple choice-formulier» wordt voorgelegd. Er zal moeten worden gekozen tussen:

- een verhoging met maximaal 25% van de percentages van de forfaitaire beroepskosten voor werknemers;
- een vervanging van de percentages door één enkel vast kostenbedrag;
- een verhoging van de bovengrens inzake forfaitaire beroepskosten met maximum 25%.

Op die manier is het onmogelijk dat elke werknemer 50 euro ontvangt, aangezien de forfaitaire beroepskosten altijd worden afgetrokken van het inkomen waarvoor het marginaal tarief geldt.

De heer Devlies wenst dan ook de achterliggende berekening te kennen waarop de eerste minister beweert zich te baseren. Het lid wil ook meer uitleg over de duur van de aan de Koning verleende machtiging. In artikel 4 wordt immers in uitzicht gesteld dat deze wet in werking treedt vanaf het aanslagjaar 2007. Is het de bedoeling die machtiging aan de Koning te verlengen tot andere aanslagjaren?

Volgens de CD&V-fractie ware het verkieslijk de voor deze maatregel vrijgemaakte begrotingskredieten te besteden aan de verhoging van het belastingvrije inkomen. Met een dergelijke bepaling kan de fiscale berekening en aangifte worden vereenvoudigd, de werkgelegenheid worden gestimuleerd en de onrechtvaardigheden worden rechtgezet wat de belasting van de alleenstaanden betreft.

De verhoging van het belastingvrije inkomen vormt een eenvoudige hefboom om het laagste inkomensdeel volledig van belasting vrij te stellen. Naarmate dat bedrag wordt opgetrokken, verkleint het verschil met de feitelijke belastingvrijstelling; die vrijstelling geldt alleen wanneer het inkomen uitsluitend bestaat uit een pensioen of een vervangingsinkomen. Daaruit vloeit voort dat mensen met een laag inkomen echt moeten kiezen tussen een voltijdse baan of volledige afhankelijkheid van een uitkering. Daarom is het van belang mensen met lage inkomens volledig van belasting vrij te stellen, om hun integratie op de arbeidsmarkt geleidelijk te vergemakkelijken.

De heer Luk Van Biesen (VLD) betreurt dat de vertegenwoordigers van de oppositie die voor de belastingplichtigen voordelige maatregel niet gunstiger onthalen.

Hij herinnert eraan dat de verhoging van de forfaitaire beroepskosten een prioriteit is voor de fractie waartoe hij behoort.

Cette mesure s'inscrit à la suite d'une série d'autres ayant contribué à l'abaissement de la pression fiscale: la réindexation des barèmes fiscaux, la suppression de la contribution complémentaire de crise, la réforme de l'impôt des personnes physiques, la déduction à l'impôt des personnes physiques en Flandre, etc.

L'intervenant rappelle que la déduction des frais professionnels forfaitaires sera souvent plus intéressante que la déduction des frais réels dans les segments de revenus les plus bas, c'est-à-dire précisément dans les segments de revenus où se posent le plus les problèmes en matière de piège à l'emploi.

Il souhaiterait que le ministre précise le choix qu'il compte faire entre les différentes possibilités prévues par le projet de loi à l'examen: soit, augmenter au maximum de 25 p.c. l'ensemble des taux repris à l'article 51, alinéa 2, 1°, du Code des impôts sur les revenus 1992, soit, remplacer les taux repris à l'article 51, alinéa 2, 1°, a, b et c, du même Code par un montant fixe de frais ou encore majorer de 25% maximum le forfait visé à l'article 51, alinéa 3, du Code précité.

Mme Annemie Roppe (sp.a-spirit) fait part de l'avis du Conseil d'État selon lequel la mesure est inconstitutionnelle, étant donné qu'elle «ne satisfait pas à l'une des conditions auxquelles une délégation au Roi du pouvoir de déterminer un élément essentiel d'un impôt peut être considérée comme justifiée» (DOC 51 2674/001, p. 10). L'exposé des motifs répond à cette objection. Le secrétaire d'État peut-il également préciser en quoi le projet remédie au reproche d'inconstitutionnalité?

M. Hendrik Bogaert (CD&V) constate que le projet de loi à l'examen s'inscrit dans une politique où le gouvernement reprend d'un côté ce qu'il donne de l'autre. La mesure visant à instaurer un prélèvement sur les emballages équivaut à quatre fois le montant de 80 millions d'euros annoncé comme disponible par le gouvernement pour augmenter le pouvoir d'achat des citoyens.

L'intervenant relève à son tour l'obstacle d'inconstitutionnalité soulevé dans l'avis du Conseil d'État. Celui-ci «n'aperçoit pas pour quelle raison l'auteur de l'avant-projet s'écarte de la méthode suivie jusqu'à présent chaque fois qu'il s'est agi de majorer les pourcentages ou le plafond prévus à l'article 51 du CIR: si l'on veut faire entrer en vigueur les pourcentages et le forfait majorés à partir de l'exercice d'imposition 2007 et qu'il

Die maatregel sluit aan bij een reeks andere die hebben bijgedragen tot de verlaging van de fiscale druk: de herindexering van de belastingschalen, de afschaffing van de aanvullende crisisbijdrage, de hervorming van de personenbelasting, de verlaging van de personenbelasting in Vlaanderen enzovoort.

De spreker memoreert dat voor de laagste inkomenssegmenten, dus precies de inkomenssegmenten waar het vaakst de werkloosheidsval opduikt, de aftrek van de forfaitaire beroepskosten vaak voordeliger zal uitvallen dan de aftrek van de werkelijke kosten.

Hij vraagt dat de minister preciseert welke keuze hij zal maken tussen de verschillende mogelijkheden waarin het ter bespreking voorliggende wetsontwerp voorziet: zal hij ervoor opteren alle in artikel 51, tweede lid, 1°, van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992 vervatte percentages met ten hoogste 25% op te trekken, of zal hij de in artikel 51, tweede lid, 1°, a, b en c, van hetzelfde Wetboek vervatte percentages vervangen door één enkel vast kostenbedrag of zal hij het forfait bedoeld in artikel 51, derde lid, van hetzelfde Wetboek met ten hoogste 25% verhogen?

Mevrouw Annemie Roppe (sp.a-spirit) geeft kennis van het advies van de Raad van State, die de maatregel als ongrondwettelijk bestempelt, aangezien die «niet voldoet aan een van de voorwaarden waarop delegatie aan de Koning van de bevoegdheid om een essentieel element van een belasting vast te stellen, geacht kan worden gerechtvaardigd te zijn» (DOC 51 2674/001, blz. 10). De memorie van toelichting komt aan dat bezwaar tegemoet. Kan de staatssecretaris ook preciseren in welk opzicht het wetsontwerp het verwijt van ongrondwettigheid ontzenuwt?

De heer Hendrik Bogaert (CD&V) constateert dat het ter bespreking voorliggende wetsontwerp past in een beleid waarbij de regering met de ene hand geeft en met de andere neemt. De maatregel die ertoe strekt een heffing op verpakkingen in te stellen, staat gelijk met viermaal het bedrag van 80 miljoen euro waarvan de regering heeft aangekondigd dat dit beschikbaar komt om de koopkracht van de bevolking te verhogen.

De spreker wijst op zijn beurt op het bezwaar van ongrondwettigheid dat in het advies van de Raad van State aan bod komt: «Het is de Raad van State niet duidelijk waarom de steller van het voorontwerp afwijkt van de methode welke tot op heden gevolgd is telkens als het erom ging de in artikel 51 van het WIB voorgeschreven percentages of het maximumbedrag, te verhogen: indien het de bedoeling is de verhoogde per-

n'est pas possible de déterminer actuellement ces majorations à défaut de connaître le budget qui pourra y être affecté, il suffit d'attendre que ce budget soit déterminé et de fixer alors les pourcentages et le forfait maximum par une loi votée avant la fin de l'année 2006.» (DOC 51 2674/001, p. 9).

Il ressort également du même avis qu'«il se déduit des articles 170, § 1^{er}, et 172, alinéa 2, de la Constitution qu'aucun impôt ne peut être levé et qu'aucune exemption d'impôt ne peut être accordée sans qu'ait été recueilli le consentement des contribuables, exprimé par leurs représentants. (...)» (DOC 51 2674/001, p.p. 9-10).

Aussi ne peut-on que se montrer particulièrement prudent à l'égard du projet à l'examen qui entend donner une habilitation au Roi en matière d'impôts. Pareille loi d'habilitation peut constituer un sérieux précédent. Théoriquement, rien n'empêcherait qu'à un moment donné le Roi diminue le forfait, ce qui reviendrait à augmenter l'imposition. En pareil cas, le parlement signe en quelque sorte un chèque en blanc.

M. Bogaert souhaite dès lors que le secrétaire d'État s'explique plus avant sur les objections ainsi soulevées par le Conseil d'État, en particulier l'obstacle d'inconstitutionnalité, auquel l'exposé des motifs du projet à l'examen n'apporte pas de réponse suffisante.

Le secrétaire d'État souligne que le projet à l'examen tend à baisser la pression fiscale et à améliorer le pouvoir d'achat des citoyens, comme les membres de la commission l'ont fait remarquer ou ne l'ont en tout cas pas dénié.

D'après l'avis du Conseil d'État précité, lorsque le législateur se trouve dans l'impossibilité d'établir lui-même tous les éléments essentiels d'un impôt parce que le respect de la procédure parlementaire ne lui permettrait pas d'agir avec la promptitude voulue, notamment pour réaliser un objectif d'intérêt général, il peut être admis qu'il habilite le Roi à le faire, pourvu qu'il détermine explicitement et sans équivoque l'objet de cette délégation et que les mesures prises par le Roi soient examinées par le pouvoir législatif dans un délai relativement court, fixé dans la loi d'habilitation.

Le gouvernement estime l'urgence et la nécessité d'agir avec promptitude fondées à suffisance, dans la

centages et het verhoogde forfait in werking te laten treden vanaf het aanslagjaar 2007 en het thans niet mogelijk is die vermeerderingen vast te stellen omdat men het budget niet kent dat eraan zal kunnen worden gewijd, volstaat het te wachten totdat het budget is vastgesteld en dan de percentages en het maximumbedrag vast te stellen bij een vóór het einde van het jaar 2006 aangenomen wet.» (DOC 51 2674/001, blz. 9).

Uit datzelfde advies blijkt ook dat uit artikel 170, § 1, en artikel 172, tweede lid, van de Grondwet «kan worden afgeleid dat geen enkele belasting kan worden geheven en dat geen enkele vrijstelling van belasting kan worden verleend zonder instemming van de belastingplichtigen, uitgedrukt door hun vertegenwoordigers...» (DOC 51 2674/001, blz. 9-10).

Het ter bespreking voorliggende wetsontwerp moet dan ook met de nodige omzichtigheid worden benaderd, aangezien het beoogt de Koning een machtiging inzake de belastingen te verlenen. Een dergelijke machtigingswet kan immers een belangrijk precedent scheppen: theoretisch kan de Koning ooit het forfait verminderen, wat neerkomt op een belastingverhoging. In dat geval geeft het parlement Hem in zekere zin een vrijbrief.

De heer Bogaert wenst derhalve dat de staatssecretaris tekst en uitleg verschaft bij de opmerkingen die de Raad van State in die zin heeft gemaakt, in het bijzonder over het beletsel van ongrondwettigheid, waarop de memorie van toelichting van het ter bespreking voorliggende wetsontwerp onvoldoende inspeelt.

De staatssecretaris onderstreept dat het ter bespreking voorliggende wetsontwerp beoogt de belastingdruk te verminderen en de koopkracht van de burgers te verhogen. De commissieleden hebben dat in hun opmerkingen ook aangegeven, of althans niet ontkend.

Krachtens het voormelde advies van de Raad van State kan worden aanvaard dat de wetgever, wanneer hij niet zelf alle wezenlijke elementen van een belasting kan vaststellen omdat de inachtneming van de parlementaire procedure hem er niet toe in staat zou stellen met de vereiste spoed te handelen om meer bepaald een doelstelling van algemeen belang te verwezenlijken, de Koning ertoe machtigt zulks te doen, op voorwaarde dat hij het onderwerp van die machtiging uitdrukkelijk en ondubbelzinnig aanwijst én dat de door de Koning genomen maatregelen door de wetgevende macht worden onderzocht binnen een relatief korte termijn, die in de machtigingswet is vastgesteld.

De regering is van mening dat de urgentie en de vereiste om met spoed te handelen voldoende zijn gegrond:

mesure où l'intérêt du contribuable justifie que la mesure à prendre soit intégrée le plus tôt possible dans les barèmes du précompte professionnel, aux fins de diminuer l'imposition. Le secrétaire d'État renvoie à la jurisprudence en la matière (DOC 51 2674/001, p. 10, note de bas de page).

La décision n'a pas encore été prise quant au choix à faire parmi les possibilités visées à l'article 2 du projet à l'examen.

Le secrétaire d'État réfute l'affirmation selon laquelle la mesure en projet confère un quelconque blanc-seing au gouvernement.

L'adaptation projetée de la réglementation rencontre l'intérêt des contribuables et participe à la diminution de la pression fiscale, comme d'ailleurs les autres mesures gouvernementales prises depuis 1999.

M. Hendrik Bogaert (CD&V) conteste tout à fait le point de vue selon lequel la pression fiscale aurait baissé. Au contraire, selon les chiffres de l'OCDE, la pression fiscale serait à l'heure actuelle à peu près la même qu'en 1999.

Il se trouve que les mesures d'allègement que le gouvernement a prises ont été contrecarrées par une série d'autres. L'orateur renvoie à la déclaration gouvernementale et aux dispositions qu'elle contient en matière de prélèvements nouveaux sur les emballages, dont le rendement attendu est de quelque 600 millions d'euros.

Il stigmatise la pression fiscale trop élevée dans notre pays par rapport à celle des États voisins, notamment aux Pays-Bas (39% du PIB, au lieu de +/- 46% en Belgique), ce qui contribue au grand nombre de chômeurs que nous connaissons et au faible taux d'emploi dans notre pays (environ 60%). En outre, aux Pays-Bas la baisse nominale des tarifs donne lieu à une rentrée de recettes qui est ristournée aux citoyens, à la différence de ce qui se produit dans notre pays. Que fait-on en Belgique des recettes fiscales supplémentaires engrangées grâce à la baisse de certains tarifs? Le membre ne constate aucune amélioration quant à la gestion du département de la Justice ou en matière de chômage.

Sur le plan budgétaire, la situation ne s'est pas davantage améliorée depuis 1999, année pour laquelle le budget était proche de l'équilibre (déficit de 2 milliards d'euros). Entre-temps, l'État s'est hélas appauvri par la vente d'actifs (8 milliards d'euros) et par l'accroisse-

het is in het belang van de belastingplichtige dat de te nemen maatregel zo snel mogelijk wordt verwerkt in de bedrijfsvoorheffing, om zodoende de fiscale druk te doen afnemen. De staatssecretaris verwijst naar de rechtspraak terzake (DOC 51 2674/001, blz. 10, voetnoot).

Over de keuze van de in artikel 2 van het ter bespreking voorliggende wetsontwerp opgenomen mogelijkheden is tot dusver nog geen beslissing genomen.

De staatssecretaris weerlegt de bewering dat de in uitzicht gestelde maatregel enige vrijbrief aan de regering zou geven.

De geplande aanpassing van de regelgeving dient het belang van de belastingplichtigen en draagt bij tot de vermindering van de belastingdruk, overigens net als de andere maatregelen die de regering sinds 1999 heeft genomen.

De heer Hendrik Bogaert (CD&V) betwist ten stelligste dat de belastingdruk zou zijn gedaald. Uit de cijfers van de OESO blijkt het tegendeel: volgens die organisatie zou de fiscale druk thans het niveau van die in 1999 benaderen.

De maatregelen van de regering om de belastingdruk te verminderen werden ongedaan gemaakt door een aantal andere maatregelen. De spreker verwijst naar de regeringsverklaring en de daarin opgenomen bepalingen inzake nieuwe verpakkingshoeffingen, die naar verluidt zowat 600 miljoen euro in het laatje moeten brengen.

Hij onderstreept het feit dat de belastingdruk in ons land te hoog is in vergelijking met die in onze buurlanden, meer bepaald Nederland (39% van het BBP, tegenover zowat 46% in België). Zulks draagt bij tot het hoge werkloosheidspercentage en de lage werkgelegenheidsgraad in ons land (ongeveer 60%). Bovendien leidt de nominale daling van de belastingtarieven in Nederland tot meer ontvangsten, die naar de burgers terugkeren – in tegenstelling tot wat in ons land gebeurt. Wat doet men in België met de fiscale meerontvangsten die voortvloeien uit de daling van bepaalde tarieven? Het lid stelt vast dat de werking van het departement Justitie niet is verbeterd, en de werkloosheid niet afneemt.

Ook de budgettaire toestand is er niet op vooruitgegaan sinds 1999, een jaar waarin de begroting min of meer in evenwicht was (tekort van 2 miljard euro). Sindsdien is de Staat helaas alleen maar armer geworden door de verkoop van activa (8 miljard euro) en door de

ment de ses obligations en matière de dette (10 milliards d'euros). Le bonus enregistré suite à la baisse des taux d'intérêts (2,3% du PIB, soit 7 milliards d'euros) a été totalement gaspillé.

C'est pourquoi, dans un tel contexte, il y a bien lieu de faire preuve de méfiance par rapport à une habilitation qui serait donnée au gouvernement, équivalant à un chèque en blanc.

Le secrétaire d'État fait remarquer que le ratio de la dette publique est ramené à 83% du PIB et que les taux d'emprunt n'ont jamais été aussi bas.

M. Luk Van Biesen (VLD) estime qu'il faut se garder de répandre des informations inexactes. Les analyses de l'OCDE indiquent clairement que les ratios plus élevés en matière de pression fiscale sont la conséquence d'une augmentation de la croissance économique, laquelle procure des bénéfices aux entreprises et augmente le revenu disponible des particuliers, de sorte que le total des recettes de l'État augmente également.

En outre, toutes les statistiques récentes confirment les résultats positifs enregistrés, tant du point de vue de l'augmentation du nombre de nouveaux emplois (+ 157.523 unités), que du nombre d'inactifs entrés sur le marché de l'emploi (+ 57.925 unités).

Mme Marie-Christine Marghem (MR) revient au cœur du débat, lequel est nettement circonscrit à la modification d'un seul article de la législation, aux effets avantageux pour le contribuable. Les critiques qui viennent d'être émises ne visent pas cet objet. Par ailleurs, il a déjà été dit à suffisance que le gouvernement a répondu de manière précise aux remarques formulées par le Conseil d'État.

L'intervenante ajoute que le parlement aura à se prononcer sur la délégation confiée au Roi, puisque l'article 3 prévoit le dépôt d'un projet de loi de confirmation des arrêtés pris en exécution du projet de loi à l'examen.

M. Carl Devlies (CD&V) fait remarquer qu'à l'occasion de la déclaration gouvernementale, le premier ministre a reconnu que la pression fiscale restait haute.

En outre, l'avantage retiré de l'augmentation des frais professionnels forfaitaires déductibles représente peu de chose, et sera plus que compensé par l'effet de la nouvelle cotisation sur les emballages s'élevant à 300 millions d'euros pour le budget 2007, soit en réalité 600 millions d'euros sur base annuelle, ce qui entraînera une

toename van haar verplichtingen inzake schuldenlast (10 miljard euro). De dank zij de rentedaling verworven bonus (2,3% van het BBP, zijnde 7 miljard euro) werd volledig verkwanseld.

In die omstandigheden moet men dan ook wantrouwig staan tegenover een eventuele machtiging aan de regering, die zou neerkomen op het geven van een vrijbrief.

De staatssecretaris merkt op dat de overheidsschuld-ratio werd teruggebracht tot 83% van het BBP, en dat de intrestvoeten nooit eerder zo laag waren.

De heer Luk Van Biesen (VLD) stelt dat men geen onjuiste informatie mag verspreiden. Uit de OESO-analyses blijkt duidelijk dat de hogere cijfers inzake de belastingdruk het gevolg zijn van een toegenomen economische groei, die leidt tot bedrijfswinsten en een toename van het beschikbaar inkomen van de burgers. Het gevolg is dat ook de totale overheidsontvangsten stijgen.

Bovendien worden de gunstige resultaten die werden opgetekend, in alle recente statistieken bevestigd, zowel wat de toename van het aantal nieuwe banen betreft (+ 157.523 eenheden), als inzake het aantal werkzoekenden dat tot de arbeidsmarkt is toegetreden (+ 57.925 eenheden).

Mevrouw Marie-Christine Marghem (MR) gaat terug naar de kern van de zaak: dit debat gaat over de wijziging van één enkel artikel van de wet, dat positieve gevolgen heeft voor de belastingplichtige. De voormelde kritiek kadert niet in dat opzet. Voorts werd er genoegzaam op gewezen dat de regering nauwgezet heeft geantwoord op de opmerkingen van de Raad van State.

De spreekster voegt eraan toe dat het parlement zich zal moeten uitspreken over de machtiging aan de Koning, aangezien artikel 3 bepaalt dat een wetsontwerp moet worden ingediend ter bekrachtiging van de besluiten die zullen worden genomen ter uitvoering van dit wetsontwerp.

De heer Carl Devlies (CD&V) stipt aan dat de eerste minister naar aanleiding van de regeringsverklaring heeft toegegeven dat de fiscale druk hoog blijft.

Bovendien heeft het voordeel uit de verhoging van de fiscaal aftrekbare forfaitaire beroepskosten niet veel te betekenen. Het zal ruimschoots ongedaan worden gemaakt door de effecten van de nieuwe verpakkingstaks, die voor de begroting 2007 300 miljoen euro zou moeten opleveren; in feite komt dat neer op 600

charge supplémentaire de 200 euros par ménage par an.

Par ailleurs, le membre demande au secrétaire d'État quel est l'impact budgétaire de la mesure.

Le secrétaire d'État répond que la somme affectée à l'augmentation des frais professionnels forfaitaires déductibles dépendra des mesures budgétaires qui auront été approuvées; le montant exact sera communiqué aux membres dès plus ample informé.

Il précise que, selon les prévisions, l'impact budgétaire de la mesure serait de l'ordre de 74 millions d'euros.

III. — DISCUSSION DES ARTICLES ET VOTES

Article 1^{er}

Les membres ne formulent pas de remarque au sujet de cet article.

L'article 1^{er} est adopté par 8 voix et 2 abstentions.

Art. 2

MM. Hendrik Bogaert et Carl Devlies (CD&V) déposent un amendement n° 1, (DOC 51 2674/002) ayant pour objet de remplacer l'article 2 par la disposition suivante:

«À l'article 131, alinéa 1er, du Code des impôts sur les revenus 1992, modifié par l'arrêté royal du 20 juillet 2000, le montant de «4.095 euros» est remplacé par celui de «4.130 euros».

Pour plus de détails, il est renvoyé à la justification de l'amendement (DOC 51 2674/002).

*
* *

L'amendement n° 1 est rejeté par 8 voix contre 2.

L'article 2 est adopté par 8 voix et 2 abstentions.

miljoen euro op jaarbasis, of omgerekend een bijkomende last van 200 euro per gezin per jaar.

De spreker wenst van de staatssecretaris nog te vernemen welke budgettaire weerslag de maatregel zal hebben.

De staatssecretaris antwoordt dat het bedrag waarmee in de begroting rekening moet worden gehouden in verband met de verhoging van de fiscaal aftrekbare forfaitaire beroepskosten, zal afhangen van de maatregelen waartoe terzake zal worden beslist. Zodra er daaromtrent meer duidelijkheid bestaat, zal het precieze bedrag aan de leden worden meegedeeld.

Hij preciseert dat de budgettaire weerslag van de maatregel op 74 miljoen euro wordt geraamd.

III. — ARTIKELSGEWIJZE BESPREKING EN STEMMINGEN

Artikel 1

Over dit artikel worden geen opmerkingen gemaakt.

Artikel 1 wordt aangenomen met 8 stemmen en 2 onthoudingen.

Art. 2

De heren Hendrik Bogaert (CD&V) en Carl Devlies (CD&V) dienen amendement nr. 1 (DOC 51 2674/002) in, dat ertoe strekt artikel 2 te vervangen door de volgende bepaling:

«In artikel 131, eerste lid, van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 20 juli 2000, wordt het bedrag «4.095 euro» vervangen door «4.130 euro.».

Voor meer details leze men de verantwoording van het amendement (DOC 51 2674/002).

*
* *

Amendement nr. 1 wordt verworpen met 8 tegen 2 stemmen.

Artikel 2 wordt aangenomen met 8 stemmen en 2 onthoudingen.

Art. 2bis (nouveau)

MM. Hendrik Bogaert et Carl Devlies (CD&V) déposent un amendement n° 2 (DOC 51 2476/002).

Celui-ci vise à insérer dans le Code des impôts sur les revenus 1992 un article 152bis, libellé comme suit:

«Art. 152bis. — Après application des articles 151 et 152, un montant de 39 euros est déduit de la réduction».

*
* *

L'amendement n° 2 est rejeté par 8 voix contre 2.

Art. 3

Un amendement n° 3 (DOC 51 2476/002) est déposé par MM. Hendrik Bogaert et Carl Devlies (CD&V).

Il vise à compléter l'article 3 par un alinéa 2, rédigé comme suit:

«La délégation au Roi est accordée jusqu'à la fin de la 51^e législature».

*
* *

L'amendement n° 3 est rejeté par 8 voix contre 2.

L'article 3 est adopté par 8 voix et 2 abstentions.

Art. 4

Cet article ne fait pas l'objet de commentaire.

L'article 4 est adopté par 8 voix et 2 abstentions.

*
* *

Art. 2bis (nieuw)

De heren Hendrik Bogaert (CD&V) en Carl Devlies (CD&V) dienen amendement nr. 2 (DOC 51 2476/002) in, dat ertoe strekt in het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992 een artikel 152bis in te voegen, luidende:

«Art. 152bis. — Na toepassing van artikel 151 en 152 wordt van de vermindering een bedrag van 39 euro afgetrokken.».

*
* *

Amendement nr. 2 wordt verworpen met 8 tegen 2 stemmen.

Art. 3

De heren Hendrik Bogaert (CD&V) en Carl Devlies (CD&V) dienen amendement nr. 3 (DOC 51 2476/002) in.

Het strekt ertoe artikel 3 aan te vullen met een tweede lid, luidende:

«De machtiging aan de Koning wordt verleend tot het einde van de 51^{ste} legislatuur.».

*
* *

Amendement nr. 3 wordt verworpen met 8 tegen 2 stemmen.

Artikel 3 wordt aangenomen met 8 stemmen en 2 onthoudingen.

Art. 4

Over dit artikel worden geen opmerkingen gemaakt.

Artikel 4 wordt aangenomen met 8 stemmen en 2 onthoudingen.

*
* *

L'ensemble du projet de loi, y compris les corrections d'ordre logistique, est adopté par 8 voix et 2 abstentions.

Le rapporteur,

Le président,

Luk VAN BIESEN

François-Xavier de DONNEA

CORRECTIONS DE TEXTE

À l'article 2, premier tiret, il y a lieu de lire à chaque fois «les pourcentages visés» au lieu de «les pourcentages repris».

À l'article 2, deuxième tiret, il y a lieu de lire «le montant visé à l'article 51, alinéa 3, du même Code» au lieu de «le montant repris à l'article 51, alinéa 3, du Code précité».

A l'article 3, deuxième ligne, dans le texte néerlandais, il y a lieu de lire «*een wetsontwerp*» au lieu de «*een ontwerp van wet*».

À l'article 3, dernière ligne, il y a lieu de lire «l'article 2» au lieu de «l'article précédent».

À l'article 4, il y a lieu de lire «est d'application» au lieu de «entre en vigueur».

Het gehele wetsontwerp, met inbegrip van verbeteringen van wetgevingstechnische aard, wordt aangenomen met 8 stemmen en 2 onthoudingen.

De rapporteur,

De voorzitter,

Luk VAN BIESEN

François-Xavier de DONNEA

TEKSTVERBETERINGEN

In artikel 2, eerste streepje, leze men telkens «de percentages bedoeld» in plaats van «de percentages vermeld».

In artikel 2, tweede streepje, leze men «het bedrag bedoeld in artikel 51, derde lid, van hetzelfde Wetboek» in plaats van «het bedrag vermeld in artikel 51, derde lid, van het voormelde Wetboek».

In artikel 3, tweede regel, leze men «een wetsontwerp» in plaats van «een ontwerp van wet».

In artikel 3, vierde regel, leze men «van artikel 2» in plaats van «van het voorgaande artikel».

In artikel 4 leze men «is van toepassing» in plaats van «treedt in werking».